



Berlin, 09. April 2026

PRESSEMITTEILUNG

Museum Europäischer Kulturen

Arnimallee 25, 14195 Berlin-Dahlem

Öffnungszeiten: Mi – Fr 10 – 17 Uhr, Sa + So 11 – 18 Uhr

Schwerer Stoff

Frauen – Trachten – Lebensgeschichten

24. April 2026 – 29. März 2027

Eine Sonderausstellung des Donauschwäbischen Zentralmuseums Ulm im Museum Europäischer Kulturen der Staatlichen Museen zu Berlin.

Das Museum Europäischer Kulturen präsentiert die wertvollsten Objekte aus der Textilsammlung des Donauschwäbischen Zentralmuseums: Frauen- und Mädchenkleidung von 1880 bis 1990.

Poppige Farben auf goldenem Grund neben tiefschwarzer Brautkleidung: Donauschwäbische Trachten geben überraschende Einblicke in die einstigen Lebenswelten von Frauen und Mädchen. Diese Welt war eng, weil von dörflichen und kirchlichen Regeln bestimmt, aber auch weit, weil sie die Vielfalt einer multikulturellen Gesellschaft bot.

Die Ulmer Kuratorin der Ausstellung Henrike Hampe erklärt: „Die Kleidungsensembles bestehen aus bis zu 15 Teilen. Von ihnen trennten sich ihre Besitzerinnen trotz bewegter Lebensläufe nicht. So verdeutlichen sie die enge Beziehung zwischen Menschen und ihren Kleidern – vom Arbeitsgewand bis zur Brautausstattung, von der Mädchentracht bis zum Totenkleid. Jede der ausgestellten Trachten erzählt etwas über individuelle, weibliche Lebensgeschichten und gibt gleichzeitig Auskunft über die Geschichte der Donauschwäb*innen in Wandel der Zeit.“

Die Ausstellung schlägt Brücken zwischen Tradition und Moderne, Ideologie und Realität, einstigem und heutigem textilen Upcycling. Sie vermittelt Einblicke in das Leben von Donauschwäb*innen, den Nachkommen deutschsprachiger Auswanderer, die sich vom späten 17. bis zum 19. Jahrhundert im Königreich Ungarn niederließen. Dort lebten sie als eine ethnische Gruppe unter vielen.

20 Kleiderensembles, zahlreiche Fotografien, Zeichnungen von Erna Piffel und weitere Objekte machen deutlich: Persönliche Erinnerungen sind in Textilien eingewebt, Lebensgeschichten untrennbar mit ihnen verbunden. Sie laden die Besucher*innen ein, in europäische Geschichte(n) über Ankommen, Existenz, Abgrenzung und Integration, Ver- und Entwurzelung einzutauchen.

Die Ausstellung ist am **Donauschwäbischen Zentralmuseum Ulm** entwickelt worden. Nach der Station am Ethnografischen Museum Budapest

Das Fotografieren ist ausschließlich zur aktuellen Berichterstattung über die Ausstellung / Veranstaltung erlaubt. Bei jeder anderweitigen Nutzung der Fotos sind Sie verpflichtet, selbständig vorab die Fragen des Urheber- und Nutzungsrechts zu klären. Sie sind verantwortlich für die Einholung weiterer Rechte (z.B. Urheberrechte an abgebildeten Kunstwerken, Persönlichkeitsrechte).

DAHLEM

ETHNOLOGISCHES MUSEUM – MUSEUM FÜR ASIATISCHE KUNST – MUSEUM EUROPÄISCHER KULTUREN – INSTITUT FÜR MUSEUMSFORSCHUNG – FORSCHUNGSCAMPUS DAHLEM RATHGEN FORSCHUNGSLABOR – GIPSFORMEREI

DR. ANGELA FISCHEL

In der Halde 1
14195 Berlin

Telefon: +49 30 266 422014

presse-huf_dahlem@smb.spk-berlin.de
www.smb.museum/presse

PROJEKTBEZOGENE KOMMUNIKATION

SIGRID KOHN
PRESSEARBEIT MEDIATION
Telefon: +49 172 375 62 27
mail@sigridkohn.de



wird sie nun mit Unterstützung der am Museum Europäischer Kulturen angesiedelten Stelle „Koordinierung Ostmittel- und Südosteuropa“ gezeigt.

Zahlreiche Vermittlungsangebote und Großveranstaltungen ergänzen die Ausstellung. Unter dem Motto „**Auf nach Süden**“ findet am Sonntag, 21. Juni 2026, von 14 – 22 Uhr ein **Thementag über Donauschwäb*innen** mit Workshops und Führungen statt. Abgerundet wird der Tag im Museumsgarten von Livemusik aus Südosteuropa im Rahmen der **Fête de la Musique**.

Am Sonntag, 8. November 2026, findet zum **20. Mal der Textiltag** in Kooperation mit dem Fachverband *...textil.. e.V.* und dem Verein der Freunde des Museums Europäischer Kulturen statt. Zwischen 11 – 17 Uhr können die Besucher*innen vielfältige Techniken mit verschiedenen Materialien erlernen und sich in der Ausstellung „**Schwerer Stoff**“ inspirieren lassen – z.B. bei öffentlichen Führungen um 13 Uhr und 15 Uhr.

Zur Ausstellung ist ein zweisprachiger (deutsch/englisch) Katalog erschienen: „Schwerer Stoff. Frauen – Trachten – Lebensgeschichten“, herausgegeben vom Donauschwäbischen Zentralmuseum Ulm mit Beiträgen von Henrike Hampe, 156 Seiten mit zahlreichen Farbabbildungen, ISBN 978-3-00-079622-7, 19,80 Euro.

Hochauflösendes Bildmaterial steht im Pressebereich der Website der Staatlichen Museen zu Berlin zur Verfügung:
www.smb.museum/presse.html

Die Eröffnung findet am 23. April 2026, um 18 Uhr, im Foyer des MEK statt.

DAHLEM

ETHNOLOGISCHES MUSEUM – MUSEUM FÜR ASIATISCHE KUNST – MUSEUM EUROPÄISCHER KULTUREN – INSTITUT FÜR MUSEUMSFORSCHUNG – FORSCHUNGSCAMPUS DAHLEM RATHGEN FORSCHUNGSLABOR – GIPSFORMEREI

DR. ANGELA FISCHEL

In der Halde 1
14195 Berlin

Telefon: +49 30 266 422014

presse-huf_dahlem@smb.spk-berlin.de
www.smb.museum/presse

PROJEKTBEZOGENE KOMMUNIKATION

SIGRID KOHN
PRESSEARBEIT MEDIATION
Telefon: +49 172 375 62 27
mail@sigridkohn.de

Das Fotografieren ist ausschließlich zur aktuellen Berichterstattung über die Ausstellung / Veranstaltung erlaubt. Bei jeder anderweitigen Nutzung der Fotos sind Sie verpflichtet, selbständig vorab die Fragen des Urheber- und Nutzungsrechts zu klären. Sie sind verantwortlich für die Einholung weiterer Rechte (z.B. Urheberrechte an abgebildeten Kunstwerken, Persönlichkeitsrechte).